

***Santa María de Tudela:
de mezquita a Catedral.
Doce siglos en la historia
de la ciudad a través de la
arqueología***

Jesús Sesma Sesma y M^a
Inés Tabar Sarriás

Gobierno de Navarra-Di-
rección General de Cultura-
Institución Príncipe de
Viana, Pamplona, 2019,
402 pp.



Si la restauración del templo mayor tudelano, desarrollada entre los años 2002 y 2006, ha sido considerada una de las actuaciones más ambiciosas en el patrimonio navarro, no lo es menos la empresa editorial diseñada para la difusión de los resultados. Ciertamente, se trataba de una publicación muy esperada por la comunidad científica, pues si algo ha caracterizado a los estudios

sobre los primeros siglos de fundación de la ciudad es la parquedad de las referencias documentales.

La interpretación de los testimonios materiales en superficie desde hace unos años podría considerarse agotada, pues las diferentes propuestas historiográficas se basaban en el recurso a manidos motivos formales, heráldicos o documentales. De la misma manera que las propuesta cronológicas y constructivas se fundamentaban en análisis comparativos de tipologías y estructuras. De modo que las noticias obtenidas en las campañas arqueológicas cobraban especial significación, pues se preveía un punto de inflexión en el conocimiento sobre la ciudad ribera. Una demora que se ha visto paliada, y a la vez motivada, por la celebración de diversas efemérides en cuyas muestras se han expuesto elementos obtenidos de las excavaciones. Esta situación sobrevenida a la voluntad de los autores —y arqueólogos responsables— ha sido aprovechada con acierto, pues la monografía que se presenta recoge los resultados de los encuentros científicos posteriores, razón que ha exigido un esmerado trabajo de actualización de la información. Así pues, la interpretación de los testimonios arqueológicos se ha visto enriquecida considerablemente y, sobre todo, los resultados irrumpen plenamente vigentes en el debate historiográfico actual.

Precisamente, uno de los aspectos más reseñables del trabajo es el minucioso estado de la cuestión desgranado al inicio de cada apartado, de forma que no se limita a una aséptica exposición de los testimonios arqueológicos. Además, los autores han exhumado también un volumen importante de documentación inédita de los archivos de la ciudad, en efecto, se trata de la última y más completa investigación sobre los templos mayores de musulmanes y de cristianos.

La publicación está articulada en dos partes, por un lado, una monografía en papel a cargo de J. Sesma Sesma y M^a Inés Tabar Sarriás donde se dilucidan las tesis principales: la definición del espacio y las características de la mezquita, su adaptación al culto cristiano y, finalmente, el levantamiento de la Colegiata y las sucesivas transformaciones. El estudio se completa con un segundo bloque de material formado por doce apartados Anexos en formato digital y en Acceso Abierto en la web institucional de la Editorial. Está formado por toda la documentación técnica de las áreas excavadas, varias fichas catalográficas de elementos singulares, tales como las marcas de cantería, los modillones, las laudas sepulcrales o piezas numismáticas. A todo ello se añaden varios estudios sobre casos concretos relacionados con la identificación de enterramientos, la extracción de ajuares, la

individualización de motivos heráldicos o los estudios sobre la composición de algunos materiales. En este apartado los autores han contado con la colaboración de diversos especialistas: D. Alegría Suescun, E. Aspiazu, V. Ferrer, B. Guarás González, I. Molinero, M. Morata, L. Navas Cámara, I. Pradini, P. Pujol Gastaminza, Mikel Ramos Aguirre, A. C. Sánchez Delgado, I. Senosiáin Bellart, R. Teijeira, C. Usúa Saavedra y L. Zapata Peña.

Una de las aportaciones más significativas al conocimiento de la historia de la ciudad tiene que ver con la definición de los procesos constructivos y la estructura de su mezquita mayor. Hasta el momento las versiones mantenidas por los estudiosos resultaban en ocasiones contradictorias en cuanto a su cronología y dimensiones. Sin embargo, las evidencias arqueológicas presentadas e interpretadas a la luz de los estudios recientes sobre las mezquitas andaluzas permiten a los autores desarrollar la propuesta más rigurosa formulada hasta el momento. En efecto, una construcción iniciada a mediados del siglo IX, ampliada hacia 1020 y cristianizada durante los primeros años tras la conquista, descartando así hipótesis tradicionales basadas en conjeturas, principalmente.

La reconstrucción de la última aljama de la ciudad no sólo ha confirmado la influen-

cia del modelo cordobés desde el punto de vista compositivo y estructural, sino que también ha revelado una estrecha relación con la tercera ampliación de la mezquita de Zaragoza. Los autores ponen de relieve la correspondencia de ambas actuaciones con los movimientos políticos detectados en las principales ciudades y capitales, dirigidos a reconfigurar esa «iconografía del poder», materializada, en la mayoría de los casos, en iniciativas constructivas en torno a sus aljamas.

No obstante, a pesar de este vínculo ideológico y político con el entorno zaragozano, el templo acusa un «aspecto más tradicional» que insiste en su ascendencia cordobesa, como la alineación del alminar, la estructura del transepto o las proporciones principales de todo el conjunto. Así mismo los autores también detectan novedades de tradición almohade y lo ponen en relación con otros templos del Magreb. De forma que, a la vista de los restos arqueológicos, desmontan la teoría que insiste en considerar la tudelana un trasvase literal del modelo y dimensiones de la palatina de Madinat al-Zahara. En definitiva, el estudio formula la reconstrucción más rigurosa del templo mayor de la comunidad musulmana de la ciudad.

En este apartado, otra de las aportaciones de carácter técnico que se añade en Anexo 4 es la catalogación, con la des-

cripción, ubicación original y localización actual de todos los modillones conservados, tanto *in situ* como en las instituciones museísticas que los custodian. A partir de los datos extraídos y de la visión de conjunto, se formulan varias hipótesis sobre la reutilización de estos elementos en la construcción del templo cristiano, un aspecto que siempre ha llamado la atención de los estudiosos.

El segundo capítulo se dedica a reconstrucción del entorno urbano de la aljama tudelana, dado que las excavaciones sacaron a la luz construcciones cercanas al templo y que quedaron sepultadas bajo los cimientos del templo dedicado a Santa María, principalmente en las capillas de la cabecera. Identificadas como estructuras domésticas y elementos urbanos de entidad modesta que rodeaban al templo y que, con su ampliación en el primer cuarto del siglo XI, revela el impacto de la actuación en el entorno urbano colindante.

Precisamente, a partir de varios enterramientos cristianos aparecidos en esta área –ángulo E y NE– junto al muro de la *qibla*, lleva a los autores a constatar la cristianización de la mezquita durante los primeros años tras la conquista, mientras se proyectaba y comenzaba a levantar la nueva colegiata. Así pues, se descartada la existencia de un templo mozárabe primitivo en este mismo espacio, como

en alguna ocasión se había sostenido.

El cuarto apartado, dedicado a las *Fases constructivas de la Catedral. Siglos XII y XIII*, constituye uno de los capítulos nucleares del trabajo. En él se pone de manifiesto el riguroso trabajo que sustenta el estudio, pues lejos de limitar la exposición a las novedades arqueológicas, se presenta un minucioso estado de la cuestión sobre el asunto, tanto historiográfico como documental y, a partir de ahí, van cotejando a la luz de los hallazgos del subsuelo todas las propuestas planteadas por los diferentes autores hasta la actualidad.

Las aportaciones en este capítulo son numerosas y sumamente sugerentes. Ahora bien, ente ellas caben destacar las valoraciones y conclusiones de dos áreas controvertidas, sobre las que la comunidad científica se encontraba frente a un callejón sin salida. Se trata del espacio ocupado actualmente por la galería Este del Claustro, principalmente: la capilla del Espíritu Santo y las dependencias colindantes, la zona conocida como el Tránsito y el espacio entre la panda norte y el muro sur del templo, en la nave lateral de la epístola.

Precisamente, resulta esclarecedora la interpretación de los restos hallados en la crujía Este, las excavaciones han desenterrado una estancia

desconocida en la actual sacristía de la Capilla del Espíritu Santo. Un habitáculo recorrido por un banco corrido en su perímetro, con acceso por el claustro y en cuyo espacio central se situaba dos enterramientos destacados de miembros del clero, probablemente. Sobre el uso de esta zona se formulan varias hipótesis, una de las más convincentes es la lectura que reconoce en ella una primitiva Sala capitular y que, según los autores, pudo caer en desuso con la secularización de la comunidad en 1238. En cualquier caso, se trata de un espacio inédito que por su posición y distribución desvela el valor simbólico de la vida comunitaria en sus primeros años.

Otra de las áreas del conjunto catedralicio sobre el que se aportan importantes novedades tiene que ver con el espacio de separación entre el muro meridional del templo, nave de la epístola, y la galería norte del claustro. Un lugar sobre el que todos los autores precedentes han llamado la atención, pues se desconoce las razones que produjeron esta “anomalía”, hecho que ha dado lugar a la formulación de varias hipótesis. En esa ocasión, se expone de forma razonada los posibles usos y los vínculos con los elementos constructivos precedentes que propiciaron este singular espacio. Así como del proceso y las reformas que provocaron la aparición del actual corre-

dor que da acceso al templo desde el claustro, conocido como el Tránsito, y donde se constata una temprana función funeraria.

Una vez desarrollado este amplio apartado dedicado a los siglos y espacios más debatidos, donde se concentran las principales transformaciones, el quinto capítulo aborda la *Evolución del templo de la Baja Edad Media a la Edad Contemporánea*. Un periodo en el que la influencia del deán Pedro de Villalón dejó una fuerte impronta en la colegiata tudelana, con el levantamiento del Palacio decanal y del coro, obra del reconocido Esteban de Obraj. Un tiempo en el que se consolida el templo como lugar de enterramiento y se acomete la construcción de la característica torre barroca. En este sentido, las aportaciones también resultan novedosas, tanto desde el punto de vista del proceso constructivo como en los propios procesos de ejecución.

El último capítulo se dedica a un extenso análisis de los enterramientos parroquiales de Santa María, dada la relevancia de esta función en los usos y funciones del espacio. Los autores desarrollan una minuciosa descripción de las sepulturas más singulares y, en la medida de lo posible, se completa con información de archivo que permite identificar a los finados. De hecho, esta información se amplía en un capítulo propio recoge-

do en el Anexo 2, a cargo de D. Alegría Suescun acerca de *Noticias históricas sobre enterramientos en la Catedral de Tudela*.

A propósito de este capítulo cabe señalar un último aspecto que caracteriza la publicación, como es la conciencia por parte de los autores del carácter divulgativo del texto o, al menos, de la lectura de un público no necesariamente especializado en la técnica arqueológica. A lo largo del texto, se incorporan las aclaraciones técnicas pertinentes y no se escatima en contextualizar o ampliar información sobre aspectos de interés, por ejemplo, relacionados con la utilización y características de los hornos en la construcción, el uso y las estructuras de los aljibes o cuestiones acerca de las diferentes prácticas y rituales funerarios. Todo ello pone de relieve el valor metodológico interdisciplinar de este estudio, a la vez que favorece el acceso al material por parte de un público más amplio. Incluso desde el punto de vista funcional también se ha cuidado la presentación de los Anexos digitales, pues los diferentes hipervínculos favorecen la lectura y el manejo de los archivos.

En definitiva, la aparición de esta publicación culmina, desde luego, la intervención más ambiciosa del templo tudelano, pero también el estudio más ambicioso acerca de los templos mayores de dos

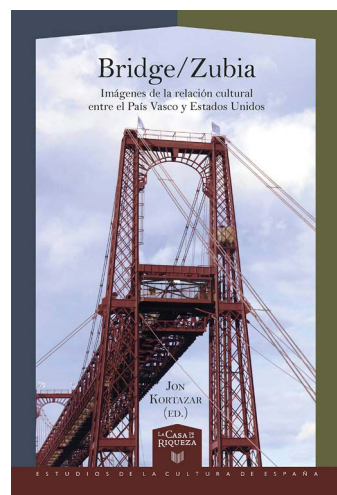
de los credos dominantes en la ciudad. En ningún caso puede pensarse en una publicación extemporánea, por su distancia con la intervención, ni meramente una memoria de las excavaciones, pues constituye una completa revisión histórica de la Catedral de Tudela «a través de la arqueología».

Jorge JIMÉNEZ LÓPEZ

Bridge/Zubia. Imágenes de la relación cultural entre el País Vasco y Estados Unidos

Kortazar, Jon (ed.).

Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, 2019, 410 pp.



Jon Kortazar's edited *Bridge/Zubia. Imágenes de la relación cultural entre el País Vasco y Estados Unidos* brings together twenty-two authors to "analyze the complex and nuanced relations between literature and culture of the Basque Country and United States" (12). More specifically, the present book examines how images of Basques and their culture have developed in the United States, as well as the representation of American culture in the Basque Country. Itamar Even-Zohar's po-